

**Prenumerata**  
(w kraju)  
przedłuża się automa-  
tycznie z miesiąca na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

Les abonnements  
en étranger sont trimestriels,  
non pas revocables, ils se pro-  
longent automatiquement.

Das Abonnement  
im Auslande  
wenn nicht abberufen,  
verlangert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

**Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtzeitung.**



**PETROL**



Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.**

Wychodzi 1-raz na tydzień.  
Parait 1 fois par semaine.  
Appears weekly 1 times.  
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości  
Nouvelles authentiques  
Realiable news  
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Tous droits de l'édition réservés  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten

**Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł**

**Payements à l'étranger**  
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH  
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE  
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND  
p. Quartal **Reutenmark 72.**

ABONNEMENT für das übrige Ausland  
p. Quartal — p. Trimestre schweiz. frs. **90 frs. suisse.**

**Zapłała w kraju.**

Konto czekowe: No. 148343 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

**Payements en France.**  
Credi Lyonnais Soc. Ame Paris.

**Zahlungen in Oesterreich.**  
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 150707

**Zahlung in Deutschland**  
Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft  
Berlin W 8 Mauerscharte 22

**Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 14**

**Grupa „Małopolska“.**

W czerwcu br. znajdowało się na „Sektorze Zachodnim“ grupy „Małopolska“, 380 otworów w ruchu, a m.:

15 otw. w wierceniu, — 1 otw. w łokowaniu, — 2 otw. w wierceniu i pompowaniu, 12 otworów w łokowaniu i prod. gaz. — 2 otw. w wyłączonej eksploatacji za gazami, — zaś 350 otw. w pompowaniu.

Dzienna produkcja ropy wszystkich otworów wyniosła 7.21 cyst., produkcja gazów 56.54 m<sup>3</sup> na minutę.

W czerwcu br. odłoczono 276.70 cystern ropy.

**Groupe „Małopolska“.**

Au mois du juin 1930, il y avait sur le „Secteur d'Ouest“ du groupe nommé 380 sondes en activité c. à d.

15 sond. en forage, — 1 sond. en pistonnement, — sondes en instrumentation, — 12 sondes en pistonnement et en exploitation après de gaz, — 2 sondes en exploitation après de gaz nature, et 350 sond. en pompage.

La production journalière du brut s'est élevée à 7.21 cit., la prod. du gaz nat. à 56.54 pieds cubes à la minute.

Au mois du juin crt. on a roulé 276.70 citernes du pétrole brut.

**Gruppe „Małopolska“.**

Im Juni IJ. waren auf „Sektor Zachodni“ der obgenannten Gruppe, 380 Bohrlöcher im Betriebe u. z.:

15 Sonden in Bohrung, — 1 im Kolben, — in Instrumentation, — 12 im Kolben und in Gasprod., — 2 in ausschliesslicher Gasexploitation und 350 im Pumpen.

Die tägliche Rohölproduktion aller Bohrlöcher betrug 7.21 Zisternen, die Gasproduktion 56.54 m<sup>3</sup> pro Minute.

Im Juni IJ. wurden 276.70 Zist. Rohöl abgepeilt.

**SEKTOR ZACHODNI. — SECTEUR OCCIDENTAL. — WESTLICHER SEKTOR.**

FIRMY  
de la Firme  
der Firma

**„Małopolska“ Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych, Przemysłowych i Handlowych**

**PRODUKCJA — PRODUCTION — PRODUKTION — Czerwiec — Juin — Juni 1930.**

Kopalnia Mine Grube	Właściciel Propriétaire Eigenthümer	pegrl parz. Profondeur Tiefe	Stian Etat Stand	Produkcja Production Produktion	brutto parite brutto parite	Kopalnia Mine Grube	Właściciel Propriétaire Eigenthümer	pegrl parz. Profondeur Tiefe	Stian Etat Stand	Produkcja Production Produktion	brutto parite brutto parite						
		Człobokas Profondeur Tiefe	Etan Etat Stand	Kopa petrole Rohöl	brutto parite brutto parite			Człobokas Profondeur Tiefe	Etan Etat Stand	Kopa petrole Rohöl	brutto parite brutto parite						
		100-200	gl	0.18	0.54	4-		100-200	gl	0.18	0.54						
		200-300	w					200-300	w								
		300-400						300-400									
		400-500						400-500									
		500-600						500-600									
		600-700						600-700									
		700-800						700-800									
		800-900						800-900									
		900-1000						900-1000									
		1000-1100						1000-1100									
		1100-1200						1100-1200									
		1200-1300						1200-1300									
		1300-1400						1300-1400									
		1400-1500						1400-1500									
		1500-1600						1500-1600									
		1600-1700						1600-1700									
		1700-1800						1700-1800									
		1800-1900						1800-1900									
		1900-2000						1900-2000									
		2000-2100						2000-2100									
		2100-2200						2100-2200									
		2200-2300						2200-2300									
		2300-2400						2300-2400									
		2400-2500						2400-2500									
		2500-2600						2500-2600									
		2600-2700						2600-2700									
		2700-2800						2700-2800									
		2800-2900						2800-2900									
		2900-3000						2900-3000									
		3000-3100						3000-3100									
		3100-3200						3100-3200									
		3200-3300						3200-3300									
		3300-3400						3300-3400									
		3400-3500						3400-3500									
		3500-3600						3500-3600									
		3600-3700						3600-3700									
		3700-3800						3700-3800									
		3800-3900						3800-3900									
		3900-4000						3900-4000									
		4000-4100						4000-4100									
		4100-4200						4100-4200									
		4200-4300						4200-4300									
		4300-4400						4300-4400									
		4400-4500						4400-4500									
		4500-4600						4500-4600									
		4600-4700						4600-4700									
		4700-4800						4700-4800									
		4800-4900						4800-4900									
		4900-5000						4900-5000									
		5000-5100						5000-5100									
		5100-5200						5100-5200									
		5200-5300						5200-5300									
		5300-5400						5300-5400									
		5400-5500						5400-5500									
		5500-5600						5500-5600									
		5600-5700						5600-5700									
		5700-5800						5700-5800									
		5800-5900						5800-5900									
		5900-6000						5900-6000									
		6000-6100						6000-6100									
		6100-6200						6100-6200									
		6200-6300						6200-6300									
		6300-6400						6300-6400									
		6400-6500						6400-6500									
		6500-6600						6500-6600									
		6600-6700						6600-6700									
		6700-6800						6700-6800									
		6800-6900						6800-6900									
		6900-7000						6900-7000									
		7000-7100						7000-7100									
		7100-7200						7100-7200									
		7200-7300						7200-7300									
		7300-7400						7300-7400									
		7400-7500						7400-7500									
		7500-7600						7500-7600									
		7600-7700						7600-7700									
		7700-7800						7700-7800									
		7800-7900						7800-7900									
		7900-8000						7900-8000									
		8000-8100						8000-8100									
		8100-8200						8100-8200									
		8200-8300						8200-8300									
		8300-8400						8300-8400									
		8400-8500						8400-8500									
		8500-8600						8500-8600									
		8600-8700						8600-8700									
		8700-8800						8700-8800									
		8800-8900						8800-8900									
		8900-9000						8900-9000									
		9000-9100						9000-9100									
		9100-9200						9100-9200									
		9200-9300						9200-9300									
		9300-9400						9300-9400									
		9400-9500						9400-9500									
		9500-9600						9500-9600									
		9600-9700						9600-9700									
		9700-9800						9700-9800									
		9800-9900						9800-9900									
		9900-10000						9900-10000									
Eucyan I.	Naftowy Przemysł Małopolski	338/2	1025	4	gl	1	0.18	0.54	4-	14.75	Wulka	400-600	p	16	0.26	7.70	19.-
Polok 301		435/1	585	9	w	1				12.-	Lubiśówka	400-500	p	1	0.11	3.50	12.-

Von der Redaktion.

Produkcja ropy w czerwcu 1930.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia, należy uważać za końcowe za czerwiec 1930.

Ogólna oddzioczniona produkcja ropy kopali w Boryslawiu, Tustanowicach i Mraźnicy wraz z łapaczkami i towarzystwami dla handlu ropą, wyniosła 3278 90 cystern,

które rozdzielają się następująco:

na Boryslaw	852 93 cystern
" Tustanowice	1293 96 "
" Mraźnica	1093 72 "
" (ropa specjalna	16 54 "
" Popiele	— "
" Łapaczki i tow. dla handlu ropą	21 75 "
razem	3278 90 cystern

W porównaniu z miesiącem majem 1930 (3453 37 cyst.) zmniejszyła się produkcja w maju 1930 o 174 37 cyst.

Ogólną produkcję 3278 90 cyst. przetoczyły następujące towarzystwa tłoczeniowe a m.:

Petrolea	2606 03 cystern
Galicja	415 48 "
Standard Nobel	257 39 "
razem	3278 90 cystern

Okręg Jasło.

Kopalnie nafty okręgu jasielskiego wyprodukowały w maju br. 679,22 cyst.

W porównaniu z produkcją za miesiąc kwiecień wyniósł ubytek produkcji w kwietniu 55,83 cyst.

Produkcja gazu ziemnego wyniosła 6,383,520 m<sup>3</sup>.

W maju br. znajdowało się w wierceniu 60 otworów, które uwiertczy łącznie 3642 m.

Na grupę „Małopolska“ przypada 271,65 cyst. ropy, 2,625,104 m<sup>3</sup> gazu i 1079,25 uwiertczonych metrów.

Kronika kopalniarna.

**Maria Teresa III.** Głębość otworu 1228,50 m, zasyf wyrobiono pierwotnie do 1217,60 m i w tej głębokości tłokowano ostatnio 4800 kg ropy dziennie. Po dalszym wyrobieniu zasyfu, a to do 1218,80 m zwiększyła się produkcja ropy i trzyma się obecnie na wysokości 1,05 cyst. dziennie.

**Arkadja.** Ostatnia głębokość otworu 1588 m, od 1442 m wierci się w formacji łupka menilitowego i tłokuje się 3000 kg ropy dziennie.

**Zawisza Czarny II.** Od głębokości 1528 m wierci się w łupkach popielskich i tłokuje się 4500-6000 kg ropy dziennie.

**Pasteur II.** Od 1830-1845 m wiercono w warstwach przejściowych (włładka popielska). Od 1845 m wierci się w białym piaskowcu, typu piaskowca boryslawskiego, ostatnia głębokość 1861 m, tłokuje się także 2500 kg ropy dziennie.

**Statelands VI.** Ukłoniocno gruszkowanie rur i instrumentację za tłokiem, obecnie tłokuje się 1,95 cyst. ropy dziennie.

**Sekcja Statelands.** Dzienne produkcja ropy 14 otworów produkujących tej sekcji, wynosi obecnie 11,75 uyst. W czerwcu br. oddzioczniono 328,84 cyst. ropy.

**Konrad I.** Podwiercono otwór do głębokości 1888 m, który znajduje się obecnie w wyłącznym tłokowaniu, dzienna produkcja ropy 9000 kg.

**Ekwiwalent III.** Przęcniąca dzienna produkcja ropy wynosi 1,60 cyst. W czerwcu br. oddzioczniono 47,68 cyst. z całej sekcji (Nr. II, III, i V) 7380 cyst. ropy.

**Slinx.** W głębokości 1645 m prostuje się otwór i tłokuje się 4500 kg ropy dziennie.

**Jutrzenka (Boryslaw).** W głębokości 1218-1225 m torpedowano otwór w złożu piaskowca boryslawskiego (wyczerpanego) nabojem dynamitowym o siłności 100 kg. Przed torpedowaniem wynosiła miesięczna produkcja ropy 2 1/2-3 cyst.

Po przeprowadzeniu torpedowania przez p. inż. Łożański i wyrobieniu 45 m zasyfu, produkcja ropy znacznie się powiększyła, gdyż tłokuje się obecnie 4000 kg. dziennie.

**Gdańsk.** Zabija się otwór item aż do piaskowca boryslawskiego, samoczynna produkcja ropy 6200 kg dziennie, produkcja gazu 28 m<sup>3</sup> min.

**Standard VII.** W głębokości 1481 m produkował otwór 8000 kg ropy dziennie i 3,60 m<sup>3</sup> min. gazu. Podjęto dalsze pogłębianie otworu podczas którego w dniu 16 bm. zwiększyła się produkcja gazu bardzo znacznie i wynosi 29 m<sup>3</sup> min. Ostatnia głębokość 1511 m.

**Aleksander III.** Po przejściowej stojce, podjęto normalne tłokowanie, dzienna produkcja ropy 4500 kg.

**Aldona III.** Dalsze wyrabianie zasyfu, do spodu otworu brakuje jeszcze około 20 m.

**Galicja Bitumen A/2.** Normalne wiercenie 7" rurami. Ostatnia głębokość 1315 m.

Note de la Rédaction.

Production de l'huile brute au mois de juin 1930.

Les dates de pipage d'aujourd'hui, sont celles de la fin du mois de juin 1930.

La prod. globale du pétrole expédiée des mines à Boryslaw, Tustanowice et Mraźnica, y compris les stations capteuses et les sociétés pour le commerce de l'huile brute, s'est élevée à 3278 90 citernes,

lesquelles se répartissent ainsi:

à Boryslaw	852,93 citernes
" Tustanowice	1293,96 "
" Mraźnica	1093,72 "
" (marque speciale)	16,54 "
" Popiele	— "
Stat. capt. et soc. p. l. commerce d'huile brute	21,75 "
total	3278 90 citernes

La comparant à la production du mois précédent (3453 37 citern.) nous notons une diminution de 174 37 citernes.

La production globale de 3278 90 citernes a été expédiée par les soc. suivantes:

Petrolea	2606 03 citernes
Galicja	415 48 "
Standard Nobel	257 39 "
total	3278 90 citernes

District Jasło.

Les mines du district de „Jasło“ ont produit au mois de mai cr. 679,22 citernes du pétrole. Comparant avec la production d'avril 1930 nous enregistrons un accroissement de 55,83 citernes.

La production du gaz naturel s'élevait à 6,383,520 m<sup>3</sup>.

Au mois de mai 1930 il y avait 60 puits en forage, ayant creusé en somme 3642 m.

Le groupe „Małopolska“ a produit 271,65 citernes du pétrole, 2,625,104 m<sup>3</sup> du gaz naturel et a creusé 1079,25 m.

Chronique minière.

**Maria Teresa III.** La profondeur du trou 1228,50 m, premierement on debaila l'ébullis jusqu'à 1217,50 et pistonnait ensuite de cette profondeur 4800 kg du pétrole brut par jour. L'ébullis étant fore jusqu'à 1218,80 la produc. du pétrole brut augmenta et se maintient à présent à 1,05 cit. par jour.

**Arkadja.** La profondeur dernière 1588 m on fore de 1442 m dans la formation menilitique et pistonne 3000 kg du pétrole brut par jour.

**Zawisza Czarny II.** De la profondeur de 1528 m on fore dans les shistes de „Popiele“ et pistonne 4500-6000 kg du pétrole brut par jour.

**Pasteur II.** De la profondeur de 1830 jusqu'à 1845 m on a foré dans les couches poussantes, de 1845 m on fore dans le gres blanc, type de gres de „Boryslaw“, la profondeur dernière 1861 m et pistonne aussi 2500 kg du pétrole par jour.

**Statelands VI.** On a terminé le redressement des tubes et l'instrumentation après le piston, la prod. présente du pétrole brut 1,95 cit. par jour.

**Sekcion Statelands.** La production journalière s'élève a présent à 11,75 citernes. Au mois de juin on a expedie 328,84 citernes du pétrole brut.

**Konrad I.** On approfondit le trou jusqu'à 1898 m. A présent le trou est seulement en pistonnement et produit 9000 kg du pétrole brut par jour.

**Ekwiwalent III.** La moyenne production du pétrole brut se maintient à 1,60 cit. au mois de juin cr. on a réoulé 47,68 cit. tous les trois puits (II, III, et V) on expédié 73,80 citernes du pétrole brut.

**Slinx.** On élargit le trou et pistonne 4500 kg du pétrole brut par jour.

**Jutrzenka (Boryslaw).** On a torpillé le trou à la profondeur de 1218-1225 m dans la formation de gres de „Boryslaw“ avec une charge de dynamit de 100 kg. Avant le torillage la production mensuelle du pétrole brut s'éleva à 2 1/2-3 citernes.

Après le torillage - execute par Mons. Ing. Łożański et le debaillement de 45 m d'ébullis la production du pétrole augmenta considerablement et s'élève a présent a 4000 kg par jour.

**Gdańsk.** On graisse le trou jusqu'au gres de Boryslaw, le puits produit en eruption 6200 kg du pétrole pur jour et 28 m<sup>3</sup> du gaz à la minute.

**Standard VII.** A la profondeur de 1481 m le puits produisait 3000 kg du pétrole pur jour et 3,60 pieds cubes du gaz à la minute. On a repris l'aprofondissement du trou. Pendant le travail la prod. de gaz naturel augmenta considerablement le 16-ème de ce mois et s'élève a présent à 29 pieds cubes à la minute. La prof. dernière 1511 m.

**Aleksander III.** Après une suspension provisoire, on pistonne de nouveau, la prod. journal. du pétrole brut 4500 kg.

**Aldona III.** On continue le forage d'ébullis, il manque encore 20 metres jusqu'à la sole du trou.

**Galicja Bitumen A/2.** Forage normale avec la colonne de 7 pouces, 1315 m de profondeur.

Od Redakcji.

Rohölproduktion im Juni 1930.

Die heute ausgewiesenen Daten, sind Schlasspeigungen pro Juni 1930.

Die gesamte abgepeipte Rohölproduktion der Gruben in Boryslaw, Tustanowice und Mraźnica samt den Fangstationen und Rohölhandels-Gesell. betrug 3278 90 Zisternen,

die sich wie folgt verteilen:

auf Boryslaw	852,93 Zisternen
" Tustanowice	1293,96 "
" Mraźnica	1093,72 "
" (Spezialöl)	16,54 "
" Popiele	— "
" Fangstat. u. Rohöl Hand-Ges.	21,75 "
zusammen	3278 90 Zisternen

Im Vergleiche mit der Rohölproduktion p. Mai 1930 (3453 37 Zist.) haben wir im Berichtsmonate eine Produktions- Verminderung von 174 37 Zist., zu verzeichnen.

Die Produktion von 3278 90 Zisternen wurde abgepeipt durch:

Petrolea	2606 03 Zisternen
Galicja	415 48 "
Standard Nobel	257 39 "
zusammen	3278 90 Zisternen

Bergrevier Jasło.

Die Gruben im Jasloer Bergrevier produzierten im Mai 1930, 679,22 Zist. Rohöl, um 55,83 Zist. weniger als im März 1930.

Die Erdgasproduktion belief sich auf 6,383,520 m<sup>3</sup>.

Im genannten Monate waren 60 Sonden in Bohrung, die zusammen 3642 m abgebohrt haben.

Auf die Gruppe „Małopolska“ entfielen 271,65 Zist. Rohöl, 2,625,104 m<sup>3</sup> Gas und 1079,25 abgeteufte Meter.

Grubenchronik.

**Maria Teresa III.** Tiefe des Bohrloches 1228,60 m, der Nachfall wurde ursprünglich bis 1217,60 m ausgearbeitet und letzters wurde in dieser Tiefe 4800 kg Rohöl täglich gekolbt. Nach weiterer Ausarbeitung des Nachalles u. z. bis 1218,80 m vergrößerte sich die Rohölproduktion und betragt gegenw. 1,05 Zisternen täglich.

**Arkadja.** Letzte Tiefe 1588 m, man bohrt von 1442 m in der Formation des Menilitschiefers und kolbt 3000 kg Rohöl täglich.

**Zawisza Czarny II.** Man bohrt von der Tiefe von 1528 m in Popieleschiefer und kolbt 4500-6000 kg Rohöl täglich.

**Pasteur II.** Von 1830-1845 m wird in Popiele-überschichtung gebohrt, von 1845 m im weissen Sandstein, Typ des Boryslawer Sandsteines, letzte Tiefe 1861 m. Man kolbt auch 2500 kg Rohöl täglich.

**Statelands VI.** Das Birnen der Rohre wurde beendet u. die Kolbeninstrumentation behoben, gegenw. kolbt man 1,95 Zisternen Rohöl täglich.

**Sektion Statelands.** Die tägliche Rohölprod. der 14 produzierenden Schächte dieser Sektion, betragt jetzt 11,75 Zist. Im Juni 1930, wurden 328,84 Zist. Rohöl abgepeipt.

**Konrad I.** Nach Vertiefung des Bohrloches bis 1898 m wird nur mehr gekolbt. Tägliche Rohölproduktion 9000 kg.

**Ekwiwalent III.** Die durchschnittliche, tägliche Rohölproduktion betragt 1,60 Zist. Im Juni 1930, wurde daselbst 47,68 Zist., auf der ganzen Sektion (Nr. II, III, u. V) 73,80 Zisternen abgepeipt.

**Slinx.** In der Tiefe von 1645 m wird das Bohrloch gradet u. man kolbt 4500 kg Rohöl tagl.

**Jutrzenka (Boryslaw).** In der Tiefe von 1218-1225 m wurde das Bohrloch in der Zone des erschöpften Boryslawer Sandsteines mit einer Dynamitladung v. 100 kg torpediert. Vor der Torpedierung betrug die monatliche Rohölproduktion 2 1/2-3 Zisternen.

Nach der, durch H. Ing. Łożański durchgeführten Torpedierung und Ausarbeitung eines 45 m starken Nachalles, vergrößerte sich bedeutend die Rohölprod., denn man kolbt jetzt 4000 kg täglich.

**Gdańsk.** Das Bohrloch wird bis zum Boryslawer Sandstein verletet, der Schacht produziert selbstatig 6200 kg Rohöl täglich, die Gasproduktion betragt 28 m<sup>3</sup> in der Minute.

**Standard VII.** In der Tiefe v. 1481 m produziert der Schacht 3000 kg Rohöl täglich und 3,60 Gase in der Minute. Die weitere Bohrung wurde aufgenommen, waked welcher sich am 16. d. M. die Gasproduktion bedeutend vergrößerte und betragt 29 m<sup>3</sup> in der Minute. Letzte Tiefe 1511 m.

**Aleksander III.** Nach vorübergehender Betriebs-einstellung wird wieder normal gekolbt, tägliche Rohölproduktion 4500 kg.

**Aldona III.** Weitere Ausarbeitung des Nachalles, zur Sohle des Bohrloches fehlen noch ungef. 20 m.

**Galicja Bitumen A/2.** Normale Bohrung mit 7" Röhren, letzte Tiefe 1315 m.

# Tłoczenia końcowe

# Refoulements finals

# Schlusspeipungen

kopalni okręgu Drohoibycz  
za czerwiec 1930

des mines du district Drohoibycz  
p. juin 1930

der Gruben des Bergreviers Drohoibycz  
pro Juni 1930

Kopalnia Mine-Grube	Cat.	Kopalnia Mine-Grube	Cst.	Kopalnia Mine-Grube	Cst.	Kopalnia Mine-Grube	Cst.				
Alfred	I	1.2147	Fortuna	I	0.9399	ŁAPACZKI STAF. CAPT.	Roman	II	11.0637		
Aleksander	II	4.1708	Fortuna	II	0.8703	Tekrin	III	3.2043	Rella	III	13.2433
Apollo	III	4.3026	Fortuna	IV	13.7332	• Silve-Plant	IV	2.9850	Ratozeczyn- Stand.	III	1.9011
Andrzej	IV	2.8048	Fanto 58	III	13.8277	• Kozak	III	2.9850	Silva Plana	I	4.1640
Andrzej II, III, IV	IV	1.4131	Fanto 68	III	8.9141	• Raloczyn	IV	1.9240	III	V	1.9011
Albion	IV	14.0943	Fanto Horod. I	IV	42.2410	• Poch	IV	1.6094	VI	0.9272	
Aladna	IV	8.8256	Fanto Horod. II	IV	18.2320	• Aleksan	IV	1.6094	VII	0.9272	
Arkadia	IV	8.8256	George XVII	I	0.2880	• Wlas	IV	1.6094	VIII	0.9272	
			Cerit	I	1.3930	• Bernard	IV	1.6094	IX	2.0482	
			Glinick	XXXV	2.8900	• Joffre	IV	1.6094	X	0.8988	
			Glinick	XXXVI	2.8900	Tow. dla handlu ropą	IV	17.8553	XI	0.8988	
			Glinick	XXXVII	2.8900	Soc. p. le Com. de l'huile	IV	17.8553	XII	0.8988	
			Glinick	XXXVIII	2.8900	brut.	IV	17.8553	XIII	0.8988	
			Glinick	XXXIX	2.8900	Rop	IV	17.8553	XIV	0.8988	
			Glinick	XL	2.8900	Kozłowski	IV	17.8553	XV	0.8988	
			Glinick	XLI	2.8900	Milcent	IV	17.8553	XVI	0.8988	
			Glinick	XLII	2.8900	Magnia	IV	17.8553	XVII	0.8988	
			Glinick	XLIII	2.8900	Moniana	IV	17.8553	XVIII	0.8988	
			Glinick	XLIV	2.8900	Mary	IV	17.8553	XIX	0.8988	
			Glinick	XLV	2.8900	Mateusz	V	1.4356	XX	0.8988	
			Glinick	XLVI	2.8900	Merkury	V	1.4356	XXI	0.8988	
			Glinick	XLVII	2.8900	Merkur (Chelwa)	V	1.4356	XXII	0.8988	
			Glinick	XLVIII	2.8900	Melania	V	1.4356	XXIII	0.8988	
			Glinick	XLIX	2.8900	Marja	V	1.4356	XXIV	0.8988	
			Glinick	L	2.1167	Moneta	V	1.4356	XXV	0.8988	
			Glinick	LI	2.1167	Marg-Grace	V	1.4356	XXVI	0.8988	
			Glinick	LII	2.1167	Marek	V	1.4356	XXVII	0.8988	
			Glinick	LIII	2.1167	Mina	V	1.4356	XXVIII	0.8988	
			Glinick	LIV	2.1167	Marja Teresa I	V	1.4356	XXIX	0.8988	
			Glinick	LIV	2.1167	Marja Teresa II	V	1.4356	XXX	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa I	V	1.4356	XXXI	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa II	V	1.4356	XXXII	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa III	V	1.4356	XXXIII	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa IV	V	1.4356	XXXIV	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa V	V	1.4356	XXXV	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa VI	V	1.4356	XXXVI	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa VII	V	1.4356	XXXVII	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa VIII	V	1.4356	XXXVIII	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa IX	V	1.4356	XXXIX	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa X	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XXXIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XL	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa XLIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa L	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LVIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXIV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXV	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXVI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXVII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXVIII	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXIX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXX	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXXI	V	1.4356	XL	0.8988	
			Glinick	LVI	2.1167	Maria Teresa LXXXXII	V	1.4356	XL		







KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁASCIWY PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth	St. Et. State Staat	Prod.		KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁASCIWY PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth	St. Et. State Staat	Prod.		KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁASCIWY PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth	St. Et. State Staat	Prod.	
					ropy z Rudki	ropy z Rudki						ropy z Rudki	ropy z Rudki						ropy z Rudki	ropy z Rudki
Borak I		4437/2	1241	5	t	0.04	1.16	11/26	11/42											
Hubicze II			1269	5	t	0.05	0.66	1.18												
Dorrit VI		4437/4	1262	8	t-g	0.04	0.85	1.09	3/26	9/51										
Lusia XI			1352	5	t	0.10	0.04	3.79												
Georg XVII			1283	6	t	0.03	0.23	0.39												
Derezyce III			1692	4	t	0.18	0.28	10.11												
IV			1349	6	t	0.19	0.46	5.05												
Eileen V		4437/3	1278	5	t	0.52		14.89	11/26	12/50										
Marg.-Grace X			1312	4	t	0.51	0.13													
Magnilena XV			1341	6	t	0.19	1.06	5.26												
Henry VIII		4437/6	1560	5	t	0.20	0.90	6.68	1/27	1/52										
Edna IX		4437/2	1312	5	t	0.02	0.18	0.47	11/42											
Statelands IV		4437/1	1316	7	g	0.01	0.41													
V			1414	5	t	0.09	0.37	3.19												
VI			1294	6	t	1.95		41.65												
X			1607	6	t	0.35	9.19	9.77												
XI			1314	6	t	2		57.67												
XII			1309	5	t	1		28.51												
XV			1376	5	t	0.95	0.68	27.08	2/26	2/46										
XVII			1384	6	zw		2.64													
XVIII			1340	6	t	0.20	1.21	18.16												
XIX		4434	1648	6	t	1.50	1.15	46.26												
(Laroché) XX			1623	5	w-1	0.25		7.93												
XXI			1472	6	t	0.45	2.43	12.62												
XXII			1431	6	t	0.60	0.72	14.07												
XXIII			1316	6	t	0.36	0.93	10.26												
XXIV			1850	6	t	1.30	1.28	34.99												
XXV			1312	5	t	0.25		7.72												
Stat. południe			1142	3 1/2	w															
III			928	1329	5	t	0.27	0.90	8.40	3/27	3/52									
IV			939	1293	6	t	1.05	2.20	11.90											
V			936/2	1328	5	t	0.80	1.17	4.55	7/80	7/55									
VI			926/1	1350	4	t	0.06	0.86	1.67	12/26	12/51									
III			1222	5	t	0.20	2.88	6.66	11/30											
II			1548	6	g	0.09														
Waliszko		2003/9	1172	6	t	1.05		80.42	6/36	7/57										
Diugosz		1473/1	1341	6	t	0.14	0.80	4.27	1/80	1/65										
Gal. Ska II		1645/1	1217	5	g	0.66		18.11												
IV			1243	5	g	0.70														
Br. Popper II		2506/1	1281	5	p	0.01	0.75	2.85	9/29	9/53										
Wista		734/3	1268	4	t	0.02	0.14	0.58	12/31											
Niagara II		718	1246	6	g	0.51		1.57												
Kalifornia I		1100/1	1316	5	rk															
II			1316	4	t	0.13	0.93	3.80	12/31											
Pluto I		1069/2	1243	4	t	0.14	0.88	3.98	9/31											
Pion		821	1236	6	g	0.78		12.45												
Eleonora		1963/1	1228	5	t	0.30		10.69	3/32	9/51										
Kulawy		1403/2	1227	5	t	0.77	0.59	2.11	9/28											
Szás		1819/1	1517	4	t	0.02	0.69		12/31											
Waska (Wista)		909	1384	5	t	1.90	1.12	26.66	7/34											
Emakiel		1053/1	1306	5	t	0.12	0.25	3.64	3/33	wl										
Ibsa		1623	1416	5	t	0.80	0.80	6.04	7/29											
Daisy Bierot		688/1	1354	8	tspd	0.05		0.51	1/87											
Elzbieta		1505/1	1230	5	t	0.70	1.89	10.39	4/29	4/54										
Preudent. XI		2629/2	1416	4	t	0.20	0.23	4.40	7/28	9/53										
Gliniski II		2499	1254	5	t	0.12	0.05	4.17	11/28	wl										
Herzfeld I		4437/1	1377	6	t	0.20	0.16	8.43												
II			1308	6	t	0.50	0.21	16.16												
(Irene) III		4434	1556	7	t	1.85	0.79	66.59	2/36	3/40										
Kniep I		4434	1274	5	t	0.63	1.41	17.83	9/26	2/46										
Lithom I		1579/2	1295	5	t	0.08	0.16	2.28	3/27											
Marja		1505/2	1214	5	t	1	1.89	28.77	4/28	4/54										
Robert		4434	1729	6	t	0.17	0.65	4.27	6/34	1/7										
Zeus		1262/1	1199	5	t	0.08	0.66	2.32	2/32											
Paulus II		1869/2	1347	6	t	0.07		3.91	9/39											
Pax		644/1	1553	5	t	2.02	0.44	68.55	12/39	12/58										
Jan Kanty VIII.		787/9	1343	5	t	0.09	0.57	2.01	3/32	8/57										
Bank XVI		1281	4	tspd		0.12	0.95													
XVIII		1250	5	t	0.04	0.43														
XIX I		1419	4	t	0.20	0.38	2.64													
XXI		644	4	tspd			0.65													
XXI VI		364	5	tspd		0.02	0.45													
XXIV		450	8	tspd			0.44		12/41											
XXIV 38		1469	7	tspd		0.03	0.38													
Dukowice XXI		1395	5	t	0.03	1.35	0.88													
XXII		1315	5	t	0.28	1.88	7.95													
XXIV		1281	5	t	1.95	1.40	36.22													
XXVI		1284	4	t	0.75	0.55	20.44													
XXVII		1397	8	t	0.25		6.83													
XXIX		1669							12/41											
XXXI																				
Dabrowa VI		4110	1443	4	t	1.15		31.65												
IV			1366	5																

Main table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁASCIELCI PROPRIETAIRES, Parcela Parcele Lot Parzelle, Głębok. Profund. Lot Tiefe, Stan Etat State, Prod., gazu gaz Gas, and various other fields. It lists numerous mines and their owners.

Kopalnie nieczynne — Mines abandonnées — Gruben ausser Betrieb

che chwilowo zastanowiono - suspendu temporairement - zeitweise eingestellt. — 3rt tyżkuje ropę z trójkąta - lire le pétrole de triangle - löst Rohöl mittels Dreieck. — s zastanowiono - suspendu - eingestellt. z zanieciano - abandonné complètement - aufgelassen. — zoz zanieciano i otwór zasypano - abandonné et le trou éboule - aufgelsen, Bohloch verschüttet.

Table of abandoned mines with columns: Kopalnia Mine Grube, Własiciel Proprietar, Parcela Parcele Lot Parzelle, Głębok. Profund. Lot Tiefe, Stan Etat State, Prod., gazu gaz Gas, and various other fields. It lists mines such as Anny, Babycze, Bank, etc.





Table with multiple columns for company names (KOPALNIA, WŁAŚCICIEL, etc.), parcel numbers, and dimensions. Includes sections for 'FANTO', 'Bernina', 'Union', and 'Limonowa'.

Table with multiple columns for company names (KOPALNIA, WŁAŚCICIEL, etc.), parcel numbers, and dimensions. Includes sections for 'Galicyjskie Towarzystwo Naftowe Galicja', 'Standard Nobel', and 'Ska Akc. Pionier'.







KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIETAIRE EIGENTUMER		Parcela Lot Parzelle	Głbok. Profund. Depth	Stan Etat. Stand	Prod.		KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIETAIRE EIGENTUMER		Parcela Lot Parzelle	Głbok. Profund. Depth	Stan Etat. Stand	Prod.		KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIETAIRE EIGENTUMER		Parcela Lot Parzelle	Głbok. Profund. Depth	Stan Etat. Stand	Prod.					
Sektora Section		Ska Akc. dla Przem. Naft. i Gaz. Ziemn.					ropy d'huile ou Robut	gazów gas Gas	Sektora Section		MAŁOPOLSKA		Sektora Section		Wądkowa-Brelików-Leszczowate		Sektora Section		MAŁOPOLSKA		Sektora Section		Wądkowa-Brelików-Leszczowate		Sektora Section					
Harem				33					Brelików otworów sondes Sonden		73 sondes Sonden		355-657		7-3		p		Brelików 74		138		10		w					
Horb-Zrąb				16					Kiczery otworów sondes Sonden		27 sondes Sonden		362-671		9-5		p		Leszczowate otworów sondes Sonden		34 sondes Sonden		208-010		10-5		p			
Pereprostyna				25					Urycz		39								Wądkowa otworów sondes Sonden		22 sondes Sonden		159-412		7-4		p			
Urycz				39					94 otworów sondes Sonden		Nr. 114		279-526		13-4				Izabella I		Ska Naft. POLMINTAR		533		10		w			
Urycka Spółka									Backenroth 1		2		397 5						Hekia I		NOWA ROPA		105		6		p			
Zamojski 1									2		3		420 4						Hekia II		NAFTA LLOYD		258		5		p			
Zamojski 2									3		4		480 5						Hekia III		NAFTA LLOYD		366		p		0.28			
Zamojski 3									4		5		480 4						Nafta Lloyd I				366		p					
Zamojski 4									5		6		431 5						Nafta Lloyd II				283		w					
Zamojski 5									6		7		300 6																	
Zamojski 6									7		8		379 9																	
Zamojski 7									8		9		374 9																	
Zamojski 8									9		10		320 10																	
Zamojski 9									10		11		244 12																	
Zamojski 10									11		12		94 14																	
Zamojski 11									12		13																			
Zamojski 12									13		14																			

Okręg — District — Revier: **DROHOBYCZ**

Odtoczona prod. włącznie La prod. refoulée The prod. piped over Die abgepeipte Produktion		inclusiv. 30/6 1930		31/5, 1930		30/4, 1930		Dzienna produkcja La production journ. The daily production. Die tagliche Produkt.		Dzienna produkcja La production journ. The daily production. Die tagliche Produkt.	
BORYSLAW	852.93			DUBA	13.93	12.59		BORYSLAW	81.30	POPIELE	0.01
MRAŻNICA	1110.26			HOŁOWIECKO	0.40	0.05		DUBA (Słoboda Dabetska)	0.45	RYPNE	5.12
TUSTANOWICE	1293.96			KROPIWNIK	0.32	0.30		ŁODYNA	0.06	ROPIENKA	0.63
				ŁODYNA	1.67	1.66		MRAŻNICA	44.03	RAJSKIE	0.06
				MRAŻNICA Wierzh.-Super.-Ober.	16.82	24.37		HOŁOWIECKO	0.03	STRZELBICE	0.50
				NAHUJOWICE	0.17	0.17		OPAKA	0.17	SCHODNICA (Pereprost.)	8.89
				OPAKA	5.27	5.10		ORÓW	0.12	TUSTANOWICE	45.55
				ORÓW	—	—		PEREHIŃSKO	0.02	URYCZ	3.48
				PEREHIŃSKO	0.72	0.95		PASZOWA	0.12	WĄDKOWA Brelików Leszczowate	3.20
				PASZOWA	3.90	3.92		POLANA	0.12	Razem - Total - Summe	140.88
				POLANA	3.55	3.84					
				PEREPROSTYNA	29.24	19.09					
				RYPNE	153.15	150.79					
				POPIELE	—	0.20					
				ROPIENKA	19.33	19.74					
				RAJSKIE	1.79	1.89					
				STRZELBICE	15.01	17.01					
				SCHODNICA	238.20	250.66					
				URYCZ	102.65	105.67					
				WĄDKOWA	95.39	93.12					
				WOŁOSIANKA MAŁA	0.80	0.77					
					702.31	711.69					

Tabela przeglądowa — Tableau de revue — Übersichts-Tabelle.

ropy — du pétrole brut — Rohöl

gazów — de gaz — Gase.

TOW. — SOC. — GESELL.	wag. - cst.	TOW. — SOC. — GESELL.	wag. - cst.	TOW. — SOC. — GESELL.	m <sup>3</sup> min.	TOW. — SOC. — GESELL.	m <sup>3</sup> min.
Bloch Tow. Naft.	1.17	Nafta Borysl. Belg.	0.45	Bloch Tow. Naft.	1.78	Nafta Borysl. Belg.	3.70
Gazolina S. A.	0.10	Petropol Ska Akc.	0.85	Gazolina S. A.	1.27	Petropol Ska Akc.	4.44
Gizela Tow. Naft.	0.97	Reila-Mella Spółka Akc.	2.65	Gizela Tow. Naft.	3.90	Reila-Mella Spółka Akc.	3.80
Galicja A. T.	11.28	Rothenberg Józef	2.65	Galicja A. T.	18.47	Rothenberg Józef	37.80
Limanowa Tow. Naft.	12.98	Standard Nobel Ska Akc.	10.30	Limanowa Tow. Naft.	90.20	Standard Nobel Ska Akc.	53.09
Lockspelsner Emanuel	1.40	Scott i Buber	0.70	Lockspelsner Emanuel	10.03	Scott i Buber	0.81
Łaszcz i Suchestow	3.25	Simon Stern	0.57	Łaszcz i Suchestow.	91.50	Simon Stern	3.20
Fanto	12.94	Tow. Przem. Ropnych	0.40	Fanto	32.03	Tow. Przem. Ropnych	6.65
Karpaty	9.98	Unikel Leopold	1.04	Karpaty	41.51	Unikel Leopold	1.61
Małop. Przem. Naft.	2.23			Małop. Przem. Naft.	6.52		
Nafta	12.03			Nafta	29.81		
Premier	17.78			Premier	51.46		

# DZIAŁ EKONOMICZNY. — PART ECONOMIQUE. — EKONOMISCHER TEIL.

z dnia 18/7 1930. CENY UDZIAŁÓW BRUTTO. — LES PRIX DES PARTS - BRUTTOS. — PREISE DER BRUTTOANTEILE. p. 18/7 1930.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelangt sind.

NAZWA KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS		Transakcje Transactions Transakt.
		placa on paye man zahl	żądają on demande man verlang!	
D r o h o b y c z 18/7 1930				
Andrzej	1/16	30		
Apollo (Isidor Dawid II *)	"	30		
ditto 8 1/2 m	"			
Aleksander I III III	"	60		
Abazja (Oswald)	"	15		
Angela (96 m.) Mraźna *)	1/32	425		
Adela - Mraźnica	1/16	30		
Aldona - Juris	"	40		
Arkadia - Eros - Psyche	"	95		
Anuška	"	52		
Br. Nobel *)	1/32	200		
Bronisław	1/16	60		
Bitumen Grünfeld	"	110		
Berta I i II *)	1/32	10		
Banzay	1/16	25		
Bernard *)	"	25		
Bruno *)	1/32	80		
Berold I. III *)	1/16	15		
Biochówka II	"	21		
Bogdan	"	230		
Czesław-Sosnkowski III	1/16			
(Dobosz) 1949	"	240	250	
1953	"			
Dziunia	1/16	15		
Elgin	1/16	20		
Elzbieta	"			
Ekwiwalent	"	120		
Edyta-Ella	"	40		
Faustyna	1/16	20		
Flora	"			
Foch I (Zyta)	"	50		
Guido (Gibian) (1944)	1/16	20		
Gottfried *)	1/32	30		
Gdańsk — 1953	1/16	105		
Harding I-II-III	1/16	20		
Hordycyze Gal. *)	1/32	180		
Halina	1/16	50		
Janina I II III	1/16	30		
Janina I. II.	"	10		
Janina III	"	20		
Jakob Nestel 1948	1/16	125		
I Kollataj	"			
Józef *)	1/32	65		
Julczka Borysław	1/16	20		
Ian Kany	"	10		
Joffre	1/32			
Jakob Limanowa	1/16	60		
Joffre I-V.	"			
Pelain I.	"			
Katarzyna B. (Dolfin)	1/16	45		
Karol Sydonja	"	55		
Kniaź Kitz	"			
Konrad-Brugger *)	1/32	885		
Kołataj	1/16	115		
Kraków (Sicherung)	"	20		
Konrad	1/32	180		
Lindenbaum I. *)	1/32	980		
Lindenbaum II. *)	"	450		
Linka	1/16	15		
Maria Teresa I	1/16	25		
" III*	"	40		
" IV	"	25		
" V*	"			
Maria	"			
Mary-Padua-Vulkan *)	1/32	90		
Milano *)	1/16	30		
Monte Carlo-Oil Sp. *)	1/32	20		
Mina	1/16	45		
Nina	1/16	40		

NAZWA KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS		Transakcje Transactions Transakt.
		placa on paye man zahl	żądają on demande man verlang!	
D r o h o b y c z 18/7 1930				
Oczajna	1/16	45		
Pisudski I	"	10		
" II *)	"	25		
" III *)	"	10		
Pogoń w cat terenie	1/16	20		
Photogen *)	1/32	20		
Pontresina Gal. *)	"	58		
" brit *)	"	10		
Pax do roku 33	1/16	100		
Flora	"	15		
Piast *	"	45		
Ratoczyn (115 mg)	1/32	220		
Ratoczyn (88mg)	"	95		
Rella - Mella *)	"	60		
Ropa (Mraźnica)	1/16	70		
Renee	"	15		
Saksonia 1857	1/16	105		
Silka	"	25		
Silva Plana *)	1/32	160		
Seszyk VI.	1/16	90		
Skarb I II III	"	10		
Sikorski (Metan)	"	55		
Tadzio	1/16	20		
Toniusin II	"			
" IV	"			
Tryskaj *)	"	15		
Union *)	1/32	60		
Vulkan-Horod.	1/32	12		
Violetta (Mraźnica)	1/16	45		
Waliszko	1/16			
Waliszko*	"	90		
Wanda Galicia *)	1/32	15		
Walika	1/16	80		
Walika*	"	130		
Wiara	"	55		
Wolodyjowski I.	"	15		
Wilson	"	10		
Zawisza czarny I	1/16	60		
" II	"	52		
Zofia Gal. *)	1/32	62		
Zybard *)	1/16	30		
Zygmunt	"	135		
Zuzanna (Terra Mr.)	"	65		

## PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN

Parcela	Brutto %	Placa	Żądają	Transakcje
Bitumen Sussmann	1/16	35		
" Łąbycz	"	20		
Głaska 587	"	20		
Lola 583	"	25		
Mazepa-Bielsko-Jasto	"	30		
Niepodległość 569	"	30		
Parc. 572	"	20		
" 571	"	20		
" 579	"	20		
" 582	"	20		
" 589 (Goldberg)	"	20		
Pulaski parc. 538	"	30		
Wytrysk parc. 593/1	"	20		
Nadzieja Biata	"	30		
Biata	"	20		

### AD POWYŻSZE NOTOWANIA.

Dla dokładnej informacji, jakoteż dla właściwego rozumienia względnie tłumaczenia naszych notowań cen udziałów brutto podobnym najwyraźniej, że ceny podane w rubryce „Transakcje” należy zrozumieć jako ceny zrealizowanych transakcji. Natomiast ceny podane w rubrykach „Placa” i „Żądają” należy zrozumieć wyłącznie, jako ceny orientacyjne.

### AUX PRIX CI DESSUS.

Pour préciser les renseignements et pour la juste conception de nos notes des prix des parts -brutto, nous indiquons précisément, que les prix notes dans la rubrique „Transactions” doivent être compris comme prix des transactions réalisées, tandis que ceux de la rubrique „On paye” et „On demande” uniquement comme prix d'orientation.

### AD OBIGE PREISNOTIERUNGEN.

Zur deutlichen Information sowie zwecks gehöriger Deutung unserer Preisnotierungen der Bruttoanteile, heben wir hervor, dass die Preise, die wir in der Rubrik „Transaktion“ ausweisen, Preise der realisierten Transaktionen sind, hingegen die Preise ausgewiesen in der Rubrik „Zahlt“ und „Verlangt“ ausschliesslich Orientierungspreise sind.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelangt sind.

\*) Stara i nowa dzierzawa. - Nouveau et ancien bail. - Alte und neue Pacht.  
 \*\*) Nowa dzierzawa. - Nouveau bail. - Neue Pacht.  
 1) Lindenbaum Bi. I. 960 Dol.  
 2) Lindenbaum Bi. II. 450 Dol.  
 3) Angela Bi. 425 Dol.

# Zjazd Przemysłowców Naftowych.

w niedzielę dnia 20. lipca 1930, o godzinie 12 w południe  
..... odbędzie się w Drohobyczu, w Sali Ratuszowej .....

# Ogólny Zjazd Przemysłowców Naftowych.

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S. A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

## „GALICJA“

DYREKCYJA KOPALNÍ W BORYSŁAWIU  
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrale handlowa  
dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe,  
olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego  
rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

**BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,**  
ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI  
**OLEJE i SMARY SAMOCHODOWE MARKI**

GRUBENDIREKTION IN BORYSŁAW  
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Kommerzielle Zentrale  
für Inland und Export: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Petroleum, Benzin, Maschinen- und Zylinderöle,  
Gasöl, Paraffin, Kerzen, Koks, Destillate aller  
Art und Spezialprodukte:

**KONKURRENZLOSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE,**  
DIE ANERKANNT ERSTKLASSIGEN  
**AUTOÖLE UND FETTE MARKE**

## *Galtol* - MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

## **MOLFALT - GALBIT,**

Niedościgniona SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UERREICHTER QUALITÄT MARKE

## **LOT**

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE i OLEJOWE  
W KRAJU i ZAGRANICĄ.  
RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE i ZAKŁADY MAGAZYNOWE  
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FILIALEN, LAGER, BENZIN- UND ÖLSTATIONEN  
IM IN- UND AUSLAND.  
ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN  
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

# LEOPOLD EISENSTEIN

Sądowy **zaprzysiężony** rzeczoznawca dla  
spraw komercyjno-naftowych

Par le **tribunal** juré expert pour les affaires  
commerciales - petroliferes

Gerichtlich **vereidigter** Sachverständiger  
in Naphta-Handelssachen

TELEFON Nr. 114.

**DROHOBYCZ, MICKIEWICZA 27.**

TELEFON Nr. 114.

**POLECA** swe usługi do przeprowadzenia  
wszelkich transakcyj **naftowych**

**RECOMMANDE** ses services pour toutes  
affaires **petroliferes**

**EMPFIEHLT** seine Dienste zur Durchführung  
aller **Naphta-Transaktionen.**

**UDZIELA** rzeczowych i wiarygodnych infor-  
macyj we wszystkich przemysłu  
naftowego tyczących się sprawach.

**DONNE** des informations speciales et ex-  
actes dans tout ce qui concerne  
l'industrie petrolilière

**ERTEILT** fachmannische u. wahrheitsgetreue  
Informationen über alle in die  
Naphtaind. einschlagenden Fragen.

**OBEJMUJE** zarząd kopalni i poszczególnych  
działów naftowych.

**SE CHARGE** de l'administration des mines  
et des parts particuliers.

**ÜBERNIMMT** Verwaltung von Naphta-Gruben  
und einzelner Anteile.

Załatwienie prędkie, dogodne warunki  
**Dyskrecja zapewniona.**

Service prompt et solide.  
**Discretion assurée.**

Rasche Erledigung, solide Bedingungen.  
**Strengste Diskretion.**

Nakładem Leopolda Eisensteina w Drohobyczu. — Miejsce wydania Drohobycz.

Zakład graficzny A. H. Zuzicki, Ska. z o.o. w Drohobyczu.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor — L'editeur et gerant. — Herausgeber u. verant. Redakteur **Leopold Eisenstein**